



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Management and Consulting Services Division
/ Division des services de gestion des affaires et de
consultation

Terrasses de la Chaudière 5th Floor

Terrasses de la Chaudière 5e étage

10 Wellington Street

10, rue Wellington

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Training and Concept Development	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8485-195040/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8485-195040	Date 2020-01-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$ZG-423-37234	
File No. - N° de dossier 423zg.W8485-195040	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marcotte, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur 423zg
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8522 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 est publiée afin de :

- 1. répondre à la question suivante; et**
- 2. Ajouter la section 4.1.1 Lieu de travail de l'entrepreneur dans l'Annexe A – Énoncé des Travaux.**

Question 1 : Mon entreprise prépare une soumission pour le volet 2 de la demande de propositions du Centre de Guerre Aérospatiale de l'Aviation royale du Canada (ARC) pour l'élaboration du concept # W8485-195040 / A.

Est-il possible de se qualifier pour la prestation des services communiqués dans le volet 2 à partir de nos installations à Ottawa? Notre établissement répond à toutes les exigences de sécurité énoncées dans la demande de proposition. Outre la position de facilitateur de jeu de guerre - qui aurait lieu au Centre de guerre aérospatiale de l'Aviation royale canadienne - il nous semble possible de proposer le développement du concept, la recherche, etc. pour nos propres installations et de livrer tous les projets, et de planifier des réunions d'avancement régulières à Trenton pour assurer la livraison du contrat?

Nous souhaitons nous assurer que nous ne disqualifions pas notre propre offre en interprétant mal la demande de proposition.

Réponse 1 : Oui ils peuvent fournir les services de communication dans le volet 2 à partir de leurs installations à Ottawa comme décrit dans la requête.

2. Sous L'Annexe A – Énoncé des Travaux :

Ajouter le texte surligné en jaune sous la section 4. LIEUX DE TRAVAIL:

4. LIEUX DE TRAVAIL

4.1 Centre de guerre aérospatiale de l'Aviation royale canadienne (CGA ARC)

Le **CGA ARC** est situé à la Base des Forces canadiennes (BFC) de Trenton, en Ontario. Le **CGA ARC** fournit des capacités synthétiques d'appui aux opérations aériennes, à la formation et au développement de concepts. Cette organisation fournit également les installations, le matériel et les logiciels de simulation et d'expertise nécessaires à l'environnement synthétique et aux exercices d'entraînement pour d'autres organisations de l'ARC / MDN.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8485-195040/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8485-195040

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
423ZG.W8485-195040

Buyer ID - Id de l'acheteur
4223ZG
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1 Lieu de Travail de l'entrepreneur :

4.1.1.1 Pour le besoin du Volet 1: La majorité des travaux seront effectués dans les installations des CGA ARC situés au 51, avenue Anson, BFC Trenton, Astra, en Ontario. À l'occasion, l'entrepreneur peut être tenu de réaliser des démonstrations, des essais, de la formation et des travaux d'intégration dans tout établissement du MDN et seront spécifiés dans le processus d'autorisation de tâches de la MDN 626. Le Canada n'acceptera pas dans le cadre de tout contrat subséquent les dépenses de déplacement et de subsistance que l'entrepreneur pourrait devoir engager pour la réinstallation nécessaire des ressources afin de satisfaire à ses obligations contractuelles.

4.1.1.2 Pour le besoin du Volet 2: La préférence pour les travaux à effectuer serait d'être dans les installations des CGA ARC situés au 51, avenue Anson, BFC Trenton, Astra, en Ontario, mais pourrait toutefois être effectuée à distance tant que la distance géographique de l'entrepreneur (lieu d'affaire) ne dépasse pas les limites de Toronto, Ottawa et Montréal puisqu'ils devront assister à des réunions occasionnelles au besoin. Le coût du voyage d'une réunion et les coûts associés doivent être autorisés au préalable par l'autorité technique et en accord avec la section 5.7 Voyages de l'Annexe A – Énoncé des Travaux et sera spécifié dans l'autorisation de tâches de la MDN 626. Canada n'acceptera pas dans le cadre de tout contrat subséquent les dépenses de déplacement et de subsistance que l'entrepreneur pourrait devoir engager pour la réinstallation nécessaire des ressources afin de satisfaire à ses obligations contractuelles.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.
